

| Inhalt                                                                            | Seite |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vorwort .....                                                                     | 2     |
| Einleitung .....                                                                  | 5     |
| 1 Anwendungsbereich.....                                                          | 5     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                                    | 5     |
| 3 Begriffe .....                                                                  | 6     |
| 3.1 Allgemeine Begriffe .....                                                     | 6     |
| 3.2 Begriffe für Kopplungskondensatoren.....                                      | 9     |
| 4 Betriebsbedingungen .....                                                       | 11    |
| 4.1 Allgemeines.....                                                              | 11    |
| 4.2 Normale Betriebsbedingungen.....                                              | 11    |
| 4.3 Besondere Betriebsbedingungen.....                                            | 12    |
| 4.4 Betriebserdung des Netzes.....                                                | 14    |
| 5 Bemessungswerte.....                                                            | 14    |
| 5.1 Normwerte der Bemessungsfrequenz .....                                        | 14    |
| 5.2 Normwerte für Bemessungsspannungen.....                                       | 14    |
| 5.3 Normwerte des Bemessungsspannungsfaktors .....                                | 14    |
| 6 Anforderungen an die Konstruktion .....                                         | 15    |
| 6.1 Anforderungen an die Isolierung .....                                         | 15    |
| 6.2 Weitere Anforderungen an die Isolierung .....                                 | 18    |
| 6.3 Anforderungen an die elektromagnetische Ausstrahlung – Funkstörspannung ..... | 21    |
| 6.4 Mechanische Anforderungen .....                                               | 22    |
| 6.5 Dichtheit des Betriebsmittels.....                                            | 22    |
| 6.6 Spannungsstaffelung für Gleichspannungskondensatoren .....                    | 23    |
| 7 Prüfbedingungen .....                                                           | 24    |
| 8 Klassifizierung von Prüfungen.....                                              | 24    |
| 8.1 Allgemeines.....                                                              | 24    |
| 8.2 Stückprüfungen .....                                                          | 24    |
| 8.3 Typprüfungen .....                                                            | 25    |
| 8.4 Sonderprüfungen .....                                                         | 25    |
| 9 Stückprüfungen .....                                                            | 26    |
| 9.1 Dichtheit von flüssigkeitsgefüllten Betriebsmitteln .....                     | 26    |
| 9.2 Elektrische Stückprüfungen .....                                              | 27    |
| 10 Typprüfungen .....                                                             | 30    |
| 10.1 Stoßspannungsprüfungen.....                                                  | 30    |
| 10.2 Regenprüfung für Freiluft-Betriebsmittel .....                               | 32    |
| 10.3 Störspannungsprüfung .....                                                   | 32    |
| 10.4 Prüfung der Spannungsumpolung für Gleichstrom-Betriebsmittel.....            | 33    |

|                                                                                                                                           | Seite |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 11 Sonderprüfungen – Prüfung der mechanischen Festigkeit .....                                                                            | 33    |
| 12 Kennzeichnung des Betriebsmittels .....                                                                                                | 34    |
| 12.1 Allgemeines .....                                                                                                                    | 34    |
| 12.2 Beschriftung des Leistungsschildes .....                                                                                             | 35    |
| Anhang A (informativ) Typische schematische Darstellung eines Betriebsmittels.....                                                        | 36    |
| Anhang B (informativ) Teilentladungs-Prüfstromkreis und Messgeräteausstattung .....                                                       | 37    |
| Anhang C (normativ) Funkstörspannung – Messstromkreis .....                                                                               | 39    |
| Literaturhinweise.....                                                                                                                    | 41    |
| Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren<br>entsprechenden europäischen Publikationen ..... | 42    |

## **Bilder**

|                                                                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Bild 1 – Höhenkorrekturfaktor für die Isolierung .....                                                                            | 13 |
| Bild 2 – Flussdiagramme des Prüfablaufs der durchzuführenden Typprüfung (Bild 2a) und<br>Stückprüfung (Bild 2b) .....             | 26 |
| Bild A.1 – Beispiel für die schematische Darstellung eines Kopplungskondensators (mit und ohne<br>Niederspannungsanschluss) ..... | 36 |
| Bild B.1 – Prüfstromkreis .....                                                                                                   | 37 |
| Bild B.2 – Alternativer Prüfstromkreis .....                                                                                      | 38 |
| Bild B.3 – Beispiel eines abgeglichenen Prüfstromkreises .....                                                                    | 38 |
| Bild B.4 – Beispiel eines Kalibrierstromkreises .....                                                                             | 38 |
| Bild C.1 – Messstromkreis .....                                                                                                   | 40 |

## **Tabellen**

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tabelle 1 – Temperaturklassen der Bemessungs-Umgebungstemperatur.....                     | 11 |
| Tabelle 2 – Normwerte der Bemessungsspannungsfaktoren .....                               | 15 |
| Tabelle 3 – Normisolationspegel für Wechselspannungen .....                               | 16 |
| Tabelle 4 – Teilentladungsprüfspannungen und zulässige Pegel .....                        | 19 |
| Tabelle 5 – Kriechstrecke .....                                                           | 21 |
| Tabelle 6 – Statische Standprüflasten für Isolatoren.....                                 | 22 |
| Tabelle 7 – Zulässige zeitweilige Leckraten für Gasanlagen .....                          | 23 |
| Tabelle 8 – Prüfspannungen für Einheiten, Stapel und komplette Betriebsmittel .....       | 29 |
| Tabelle 9 – Art und Weise des Aufbringens der Prüflasten auf den Netzprimäranschluss..... | 34 |
| Tabelle 10 – Beschriftung des Leistungsschildes.....                                      | 35 |